

EN Start Here

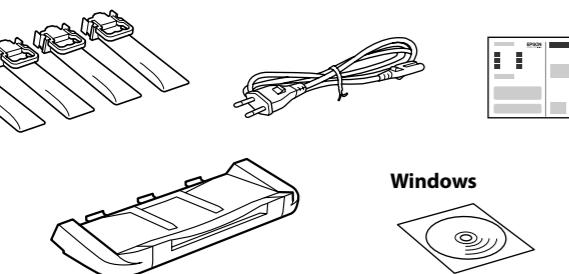
FR Démarrez ici

PT Começar por aqui

LV Sāciet šeit



© 2017 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXX

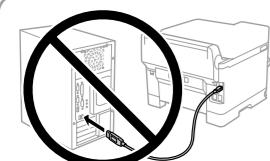


Contents may vary by location.

Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

O conteúdo pode variar dependendo da localização.

Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.

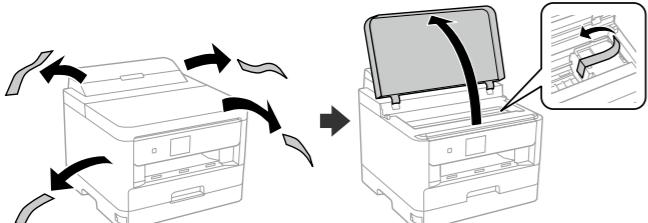
Ne connectez pas de câble USB sauf si cela vous est demandé.

Não ligue um cabo USB salvo indicado em contrário.

USB kabeli pievienojet tikai tad, ja to paredz norādes.

1

1



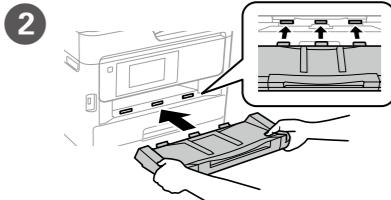
Remove all protective materials.

Retirez tous les emballages de protection.

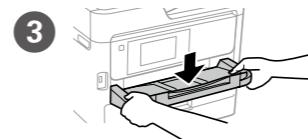
Remova todos os materiais de proteção.

Nonemiet visus aizsargmateriālus.

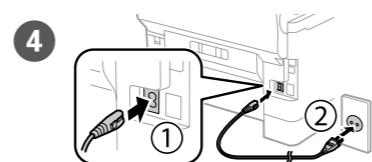
2



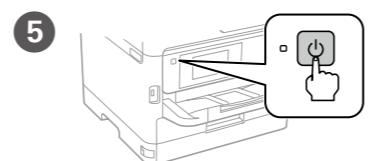
Insert the output tray.
Insérez le bac de sortie.
Insira o tabuleiro de saída.
Ievietojet izvades paliktni.



Place the output tray.
Placez le bac de sortie.
Coloque o tabuleiro de saída.
Uzlieciet izvades paliktni.



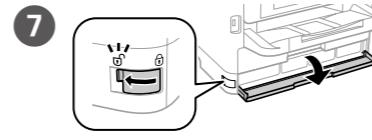
Connect and plug in.
Connexion et branchement.
Conectar e ligar.
Pievienojet un pieslēdzet elektrībai.



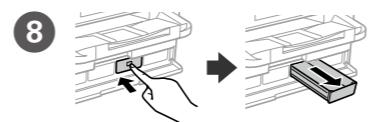
Turn on.
Mise sous tension.
Ligar.
Ieslēdziet.



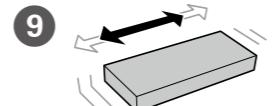
Select a language and time.
Sélectionnez une langue et une heure.
Seleccione o idioma e a hora.
Atlatiet valodu un laiku.



Open.
Ouverture.
Abrir.
Atveriet.



Press the ink supply unit tray, and then pull it out.
Appuyez sur le bac de l'unité d'alimentation encre, puis retirez-le.
Pressione a unidade de alimentação de tinta e retire-a.
Nospiediet tintes padeves bloka paliktni un pēc tam izvelciet to laukā.



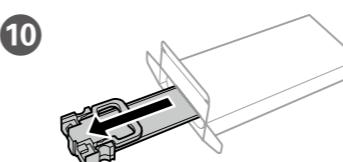
Shake the ink supply unit 10 times well.
Secouez bien l'unité d'alimentation encre 10 fois.
Agite a unidade de alimentação de tinta 10 vezes.
Kārtigi 10 reizes sakratiet tintes padeves bloku.

For the initial setup, make sure you use the ink supply units that came with this printer. These ink supply units cannot be saved for later use. The initial ink supply units will be partly used to charge the print head. These ink supply units may print fewer pages compared to subsequent ink supply units.

Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser les unités d'alimentation en encres fournies avec cette imprimante. Ces unités d'alimentation en encres ne peuvent pas être conservées pour une utilisation future. Les unités d'alimentation en encres initiales seront aussi utilisées partiellement pour charger la tête d'impression. Ces unités d'alimentation en encres peuvent imprimer moins de pages que les unités d'alimentation en encres suivantes.

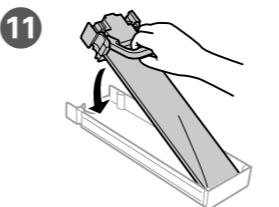
Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza as unidades de alimentação de tinta fornecidas com esta impressora. Estas unidades de alimentação de tinta não poderão ser guardadas para utilização futura. As unidades de alimentação de tinta iniciais serão parcialmente utilizadas para carregar a cabeça de impressão. Estas unidades de alimentação de tinta podem imprimir menos páginas comparativamente a unidades de alimentação de tinta subsequentes.

Sākotnējai iestādišanai noteikti lietojiet tintes padeves blokus, kas piegādāti kopā ar printeri. Šos tintes padeves blokus nevar saglabāt lietošanai vēlāk. Sākotnējie tintes padeves bloki tiks daļēji izlietoti drukas galvinās uzpildei. Ar šiem tintes padeves blokiem var izdrukāt mazāku lapu skaitu nekā ar vēlāk izmantojamiem tintes padeves blokiem.

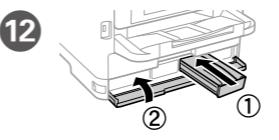


Unpack.
Déballez.
Retire da embalagem.
Izsaiņojiet.

Do not touch the green chip as shown illustration.
Ne touchez pas la puce verte indiquée sur l'illustration.
Não toque no chip verde, conforme ilustrado.
Nepieskarieties zaļajai mikroshēmai (skat. attēlu).

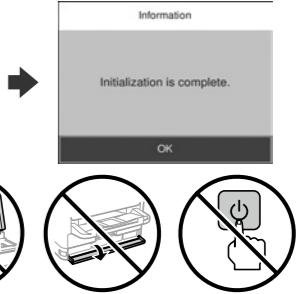


Fit the ink supply unit into the ink supply unit tray.
Installez l'unité d'alimentation en encres dans le bac de l'unité d'alimentation en encres.
Encaixe a unidade de alimentação de tinta no tabuleiro da unidade de alimentação de tinta.
Ietilpiniet tintes padeves bloku tintes padeves bloka paliktni.

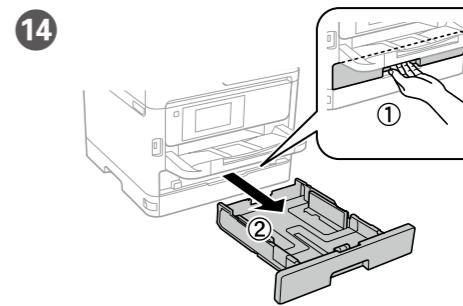


Insert and close. Install all ink supply units as well.
Insérez et fermez. Installez également toutes les unités d'alimentation en encres.
Insira e feche. Instale também todas as unidades de alimentação de tinta.
Ievietojet un aizveriet. Tāpat ievietojet visus tintes padeves blokus.

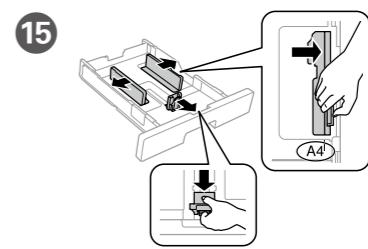
13
Information
Check if all ink supply units that came with this printer are installed.
"Installed" will start initializing.
How To... Installed
OK



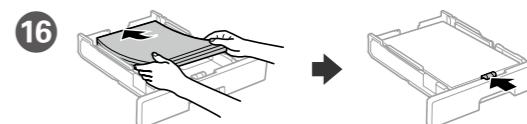
Wait until the charging is finished.
Patientez jusqu'à la fin du chargement.
Aguarde que o carregamento termine.
Pagaidiet kamēr uzpilde ir beigusies.



Pull out.
Retrait.
Puxe.
Izvelciet.



Pinch and slide the edge guides.
Pincez et faites glisser les guides de bords.
Aperte e enfeie os guias de extremidades.
Satveriet un bīdet malas vadotnes.

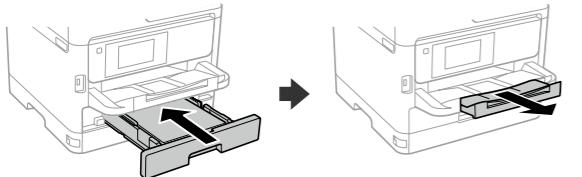


Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.
Chargez du papier de taille A4 vers l'arrière du bac à papier, surface imprimable tournée vers le bas, puis faites glisser le guide de bord avant vers le papier.
Coloque papel A4 no sentido da parte posterior do alimentador de papel com o lado a imprimir voltado para baixo e ajuste o guia da extremidade frontal ao papel.
Papīra kasetes aizmugurējā daļā ievietojet A4 izmēra papīru ar apdrukājamo pusē uz leju, pēc tam malas vadotni bīdet līdz papīram.

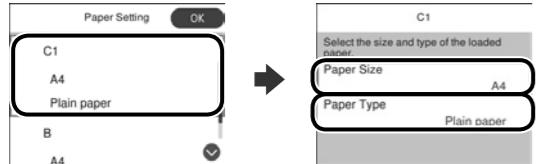
Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.
Ne chargez pas de papier au-dessus de la marque fléchée ▼ sur le bord du guide.
Não carregue papel acima da marca de seta ▼ no interior do guia das extremidades.
Neievietojet papīru virs ▼ bultiņas atzīmes, kas redzama sānu vadotni iekšpusē.



17



18



Check the paper size and paper type for the paper sources. Select **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Vérifiez le format et le type de papier pour les sources de papier. Sélectionnez **OK** si les réglages sont corrects ou sélectionnez le bon format et le bon type de papier. Vous pourrez modifier ces réglages ultérieurement.

Verifique o tamanho e o tipo de papel para as origens do papel. Seleccione **OK** se as definições estiverem correctas ou seleccione o tamanho e o tipo de papel correctos. Pode alterar estas definições mais tarde.

Pārbaudiet papīra izmēru un papīra veidu papīra avotiem. Atlaist **Labi**, ja iestatījumi ir pareizi, vai atlaist pareizo papīra izmēru un papīra veidu. Šos iestatījumus vēlāk varat mainīt.

2

Windows



Insert the CD and then select A. If you need to connect multiple computers as an administrator, select B and see the *Administrator's Guide* to set up the administrator's settings.

Insérez le CD puis sélectionnez A. Si vous devez connecter plusieurs ordinateurs en tant qu'administrateur, sélectionnez B et consultez le *Guide de l'administrateur* pour configurer les paramètres de l'administrateur.

Insira o CD e selecione A. Caso necessite de ligar vários computadores como administrador, selecione B e consulte o *Guia do Administrador* para configurar as definições de administrador.

Ievietojoj CD un pēc tam atlasiet A. Ja vēlaties izveidot savienojumu ar vairākiem datoriem kā administrators, atlasiet B un skatiet dokumentu *Administrators rokasgrāmata*, lai iestatītu administratora iestatījumus.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.

Caso seja apresentada a mensagem de alerta da Firewall, permita o acesso para aplicações Epson.

Ja parādās ugunsmūra brīdinājums, atļaujiet piekļūt „Epson“ lietojumprogrammām.

No CD/DVD drive

Mac OS



<http://epson.sn>

Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Visitez le site Web pour démarrer le processus de configuration, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.

Visite o Web site para iniciar o processo de configuração, instalar o software e configurar as definições de rede.

Lai sāktu iestatīšanu, instalētu programmatūru un konfigurētu tīkla iestatījumus, apmeklējiet tīmekļa vietni.

iOS/Android



See the *User's Guide* for more information on printing from a smartphone or tablet.

Consultez le *Guide d'utilisation* pour obtenir plus d'informations sur l'impression depuis un smartphone ou une tablette.

Consulte o *Guia do Utilizador* para obter mais informações sobre a impressão a partir de um smartphone ou tablet.

Skatiet dokumentā *Lietotāja rokasgrāmata* papildinformāciju par drukāšanu no viedtāruņa vai planšetdatora.

Epson Connect



<https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Visitez le site Web pour plus d'informations.

Através do seu dispositivo móvel, pode imprimir a partir de qualquer local no mundo diretamente na sua impressora Epson Connect compatível. Visite o Web site para mais informações.

Ar mobilo ierīci un printeri, kas atbalsta „Epson Connect“ pakalpojumu, drukāt iespējams, atrodoties jebkurā vietā pasaulē. Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni.

Questions?



You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website. See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Vous pouvez ouvrir les manuels PDF depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site Web suivant. Voir le *Guide d'utilisation* pour installer le pilote PS/PCL.

Pode abrir os manuais em PDF a partir do ícone de atalho ou transferir as versões mais recentes a partir do seguinte Web site. Consulte o *Guia do Utilizador* para instalar o controlador PS/PCL.

Varat atvērt PDF rokasgrāmatas, atlasot īsinājumikonu, vai lejupielādēt jaunākās versijas no tālāk norādītās tīmekļa vienības. Lai instalētu PS/PCL draiveri, skatiet *Lietotāja rokasgrāmata*.

<http://www.epson.eu/Support> (Europe)

<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России Срок службы: 3 года

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit veilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem yetkililerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

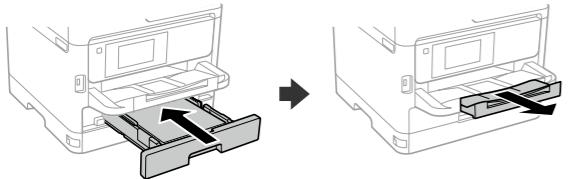
Web: <http://www.epson.com/>



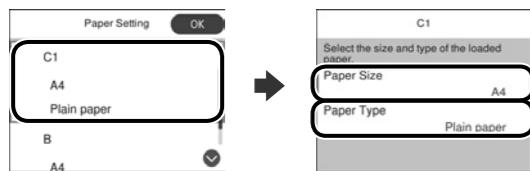
The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



17



18



Patirkinkite popieriaus šaltinių popieriaus dydį ir popieriaus tipą. Palieskite **Gera!**, jei parametrai yra tinkami, arba pasirinkite tinkamą popieriaus dydį ir popieriaus tipą. Vėliau šias nuostatas galésite pakeisti.

Valige paberiallikate paberi formaat ja paberi tüüp. Kui paberi formaat on öige, valige **Nous** või valige vastav paberi formaat ja paberi tüüp. Neid sätteid saab hiljem muuta.

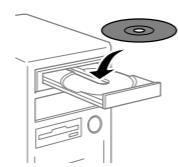
تحقق من حجم الورق ونوعه لمصدر الورق. حدد "موافق" إذا كانت الإعدادات صحيحة، أو حدد حجم الورق ونوعه الصحيحين. يمكنك تغيير هذه الإعدادات لاحقاً.

Angalia ukubwa wa karatasi na aina ya karatasi kwa vyanzo ya karatasi. Chagua **Sawa** kama mipangilio ni sahihi, au chagua ukubwa na aina sahihi ya karatasi. Unawea kubadilisha mipangilio hii badaye.

اندازه کاغذ و نوع آن را برای منابع کاغذ برسی کنید. اگر تنظیمات صحیح هستند روی تأیید انتخاب، با اندازه و نوع کاغذ صحیح را انتخاب کنید. می توانید بعداً این تنظیمات را تغییر دهید.

2

Windows



Įdėkite CD ir pasirinkite A. Jei turite prijungti kelis kompiuterius kaip administratorius, pasirinkite B ir žr. **Administratorius vadovą**, kur rasite informacijos apie administratoriaus nuostatų nustatymus.

Sisestage CD-plaat ja seejärel valige A. Kui teil on vaja ühendada mitu arvutit administraatorina, valige B ja vaadake juhendist **Administraatori juhendist**, kuidas alghäälestada administraatori sätted.

أدخل القرص المضغوط، ثم حدد A. إذا أضطرت الحاجة لتوسيع عدة أجهزة كمبيوتر مسؤولة، فحدد B وراجع دليل المسؤول لضبط إعدادات المسؤول.

Ingiza CD na kisha uchagua A. Ikiwa unahitaji kuungansiha kompyuta kadhaa kama msimamizi, chagua B na uangalie **Mwongozo wa Msimamizi** ili uweke mipangilio ya msimamizi.

CD را وارد کنید و سپس A را انتخاب کنید. اگر لازم است چند کامپیوتر را به عنوان سرپرست وصل کنید، B را انتخاب کنید و برای انجام تنظیمات سرپرست به راهنمای سرپرست مراجعه کنید.

Jei parodomas užkardos įspėjimas, suteikite prieigą Epson programoms.

Tuleműüri hoiatuste ilmumisel lubage juridepäs Epsoni rakendustele.

إذا ظهر تنبيه جدار الحماية، فاسمح لتطبيقات Epson بالوصول.

Iwapo tahadhari ya Ngome huonekana, ruhusu ufikiaji kwa programu za Epson.

اگر اخطار دیوار آتش نمایان شد، به برنامه‌های Epson اجازه دسترسی بدهید.

No CD/DVD drive

Mac OS



Norédami pradéti sąranka, jdiegti programinę įrangą ir sukonfigūruoti tinklo nustatymus, apsilankykite žiniatinklio svetainėje.

Seadustusprotsessi alustamiseks, tarkvara installimiseks ja vöröguseadistuste konfigureerimiseks minge veebisaidile.

قم بزيارة موقع الويب لبدء عملية الإعداد وتثبيت البرنامج وتكون إعدادات الشبكة.

Tembelea tovuti ili kuanza mchakato wa usanidi, sakinisha programu na usanidi mipangilio ya mtandao.

براي شروع فرائيند راه اندازی، نصب نرم افزار و پیکربندی تنظیمات شبکه، از وب سایت بازدید نمایید.

iOS/Android



Daugiau informacijos apie spausdinimą iš išmaniojo telefono ar planšetinio kompiuterio ieškokite **Vartotojo vadove**.

Vaadake juhendist **Kasutusjuhendist** lisateavet, kuidas printida nutitelefonist või tahvelarvutist.

يرجى الاطلاع على دليل المستخدم للحصول على مزيد من المعلومات حول الطباعة من هاتف ذكي أو جهاز كمبيوتر لوحي.

Angalia **Mwongozo wa Mtumiaji** kwa maelezo zaidi kuhusu kuchapisha kutoka kwenye simumahiri au kijilaptopu.

براي کسب اطلاعات بيشتر درباره چاب از تلفن هوشمند يا تبلت به راهنمای کاربر مراجعه کنید.

Epson Connect



→ <https://www.epsonconnect.com/>

Naudodamiesi mobiliuoju telefonu, galite spausdinti iš bet kurios pasaulio vietas savo „Epson Connect“ funkciją palaikančiu spausdintuvu. Norédami gauti daugiau informacijos, apsilankykite žiniatinklio svetainėje.

Oma mobiilseadet kasutades saatte printida kõikjal maailmast oma Epson Connectiga sobiva printeriga. Lisateabe saamiseks minge veebilehele.

باستخدام جهازك المحمول، يمكنك طباعة من أي موقع في العالم إلى طباعة متاحة على موقع الويب للحصول على مزيد من المعلومات.

Kutumia kifaa chako cha mkononi, unawea kuchapisha kutoka katika mahali popote ulimwenguni kwenye kichapishaji patanifu cha Epson Connect. Tembelea tovuti kwa maelezo zaidi.

با استخدامه از تلفن همراه خود می توانید از هر مکانی در سراسر دنیا چاپگر سازکار با Epson Connect خود اقدام به چاپ کردن نمایید. برای اطلاعات بیشتر از وب سایت بازدید کنید.

Questions?



Vadovus PDF formatu galima atidaryti spustelėjus sparčiojo paleidimo piktogramą arba atsišiuntus naujausias versijas iš toliau nurodytos interneto svetainės.

Žr. **Vartotojo vadovas**, kur paaiškinta kaip jdiegti PS / PCL tvarkykli.

PDF-formaadis juhendeid saatte avada otsetee ikooniga või laadige viimased versioonid alla järgmiselt veebisaidilt.

Vt **Kasutusjuhendist**, kuidas installida PS/PCL-draiverit.

يمكنك فتح أدلة الاستخدام بتنسيق PDF من رمز الاختصار أو تنزيل أحدث إصدارات من موقع الويب التالي.
.PS/PCL

Unawea kufungua mwongozo wa PDF kutoka kwenye ikoni ya njiamkato, au upakue matoleo mapya kutoka kwenye tovuti inayofuata.

Angalia **Mwongozo wa Mtumiaji** ili usakinishe kiendeshi cha PS/PCL.

هي توأيد دفترچه راهنمای PDF را از طريق نماد میانبر باز کنید یا جدیدترین نسخه را از وب سایت زیر دانلود کنید.
برای نصب درایور PS/PCL به دفترچه راهنمای کاربر مراجعه کنید.

→ [http://www.epson.eu/Support \(Europe\)](http://www.epson.eu/Support (Europe))

[http://support.epson.net \(outside Europe\)](http://support.epson.net (outside Europe))